See the notice on TED website

Germany-Kirchheimbolanden: Buildings of particular historical or architectural interest
OJ S 192/2013 03/10/2013
Contract notice
Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Kirchheimbolanden
Postal address: Rathaus Neue Allee 2
Town: Kirchheimbolanden
Postal code: 67292
Country: Germany
Contact person: Abt. 3 - Bauverwaltung
For the attention of: Udo Bauer
E-mail: udo.bauer@kirchheimbolanden.de
Telephone: +49 63524004400
Fax: +49 63524004600
Internet address(es):
General address of the contracting authority: http://www.kirchheimbolanden.de
Electronic access to information: http://www.subreport.de/
Electronic submission of tenders and requests to participate: http://www.subreport.de/
Additional information can be obtained from:
Official name: FAMIS Gesellschaft für Facility Management und Industrieservice mbH
Postal address: Preussenstr. 19
Town: Saarbrücken
Postal code: 66111
Country: Germany
Contact person: Projektsteuerung
For the attention of: Ralph Schrickel
E-mail: ps.stadthallekibo@cpm.conject.com
Telephone: +49 6816071587
Fax: +49 6816071001
Internet address: www.FAMIS-GmbH.de
Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:
Official name: Stadt Kirchheimbolanden
Postal address: Rathaus Neue Allee 2
Town: Kirchheimbolanden
Postal code: 67292
Country: Germany
Contact person: Bauverwaltung Verbandsgemeinde Kirchheimbolanden
For the attention of: Udo Bauer
E-mail: udo.bauer@kirchheimbolanden.de
Telephone: +49 63524004400
Fax: +49 63524004600
Internet address: http://www.kirchheimbolanden.de

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services
Public order and safety
Environment
Economic and financial affairs
Housing and community amenities
Recreation, culture and religion
Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Sanierung Orangerie Kirchheimbolanden - 555 Elektrotechnik.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works
Execution
Main site or place of performance: Dr.-Edeltraut-Sießl-Allee 4, 67292 Kirchheimbolanden.
NUTS code DEB3D Donnersbergkreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Sanierung der Orangerie 2. Bauabschnitt
Die Orangerie wurde 1776 als Funktionsbau des Schloss-Küchengartens mit einem Mittelbau und zwei Seitenflügeln als Gewächshäuser oder Orangerien errichtet. Das Gebäude besteht aus einem 2-geschossigen, vollunterkellerten Mittelbau und zwei baulich konstruktiv getrennten 1-geschossigen Seitenflügeln (auf West-und Ostseite). Zu Beginn des 19. Jhdts. wurden die Gebäude zu Verwaltungsräumen umgebaut. Hierzu wurden die schrägen Glasfassaden auf der Südseite der Gewächshäuser durch gemauerte Außenwände mit Toren und Fenstern ersetzt. Ab Mitte des 20. Jhdts. wurden Westflügel, Mittelbau und der Dachraum des Ostflügels als Wohnraum für Wohnungen genutzt.
Es handelt sich um Gebäude in Mischbauweise: massive Außenwände, Innenwände in Ständerbauweise, Holzbalkendecken und einem Dachtragwerk aus Holz. Das Gebäude steht unter Denkmalschutz. Das lang gestreckte Gebäude des Mittelbaus ist durch zwei Kopfbauten mit nahezu quadratischem Grundriss auf West- und Ostseite gegliedert, zwischen denen ein rechteckiger Zwischenbau eingefügt ist. Das Dachwerk von Ost-und Westflügel der Orangerie überspannt jeweils eine Grundfläche von 23 m x 8,5 m.
Die Ausführungsbeschreibung umfasst die Maßnahmen für die Sanierung des

denkmalgeschützten Bauwerkes im Innenbereich.
Sie Sanierung erfolgt in Abschnitten der drei Gebäudeteile.

II.1.6. CPV code(s)

45212350 Buildings of particular historical or architectural interest, 45212300 Construction work for art and cultural buildings, 45311200 Electrical fitting work, 31527260 Lighting systems , 48810000 Information systems

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Drei Gebäudeteile Westflügel (272 m²), Mittelteil (675 m²) und Ostflügel (272 m²), Denkmal mit barocken Bauelementen und Bauweisen.
— Niederspannungshauptverteiler, 2 Stk.,
— Unterverteilungen AP/UP, ca. 13 Stk.,
— Kabel und Verteilungen, ca. 20 km,
— Beleuchtungsobjekte, innen und aupen, ca. 250 Stk.,
— Installationsgeräte AP/UP (z.B. Schalter, Steckdosen, etc...) ca. 600 Stk.,
— Leinwand ca. 3 x 2 m², 1 Stk.,
— Kabeltrassen und Verlegematerialien,
— Brandmeldeanlage (Erweiterung Bestand),
— ELA-Anlage (Erweiterung Bestand),
— Sicherheitsbeleuchtungsanlage in BS und DS Schaltung, als Zentralbatterieanlage inkl. Fluchtwegsbeschilderung,
— Passive TK und EDV Anlage, LWL Verkabelung, inkl. Zentralenschrank, 1Stk.,
— Behindertenrufanlage, 1 Stk.,
— Türsprechanlage für 3 Eingangstüren und 2 Wohnungsstationen,
— Breitbandkabelanlage für 6 Teilnehmer zuzüglich aller notwendigen Nebenleistungen.
Estimated value excluding VAT: 320 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1.

Deposits and guarantees required

Nach Zuschlagserteilung ist eine Vertragserfüllungsbürgschaft über 5 % der Bruttoauftragssumme vorzulegen. Bei Nichtvorlage wird die Bürgschaft bar von den Rechnungen einbehalten. Nach Abnahme ist eine selbstschuldnerische, unbefristete Mängelansprüchebürgschaft nach deutschem Recht unter Verzicht auf die Einrede der Anfechtung, Aufrechnung und der Vorausklage gem. §§ 770, 771 BGB von einer EU-Großbank, EU-Versicherung oder Sparkasse in Höhe von 3 % der Brutto-Schlußrechnungssumme beim Auftraggeber zu hinterlegen (EFB Sich-2). Bei Nichtvorlage erfolgt Bareinbehalt.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemeinkostenumlage 0,7 % der Schlussrechnungssumme werden einbehalten (Besprechungs- und Bauleiterbüro, Baustrom, Bauschild, Bautoilette, Bauwesenversicherung Selbstbehalt 1 000 EUR, Projektraum .pm).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bietergemeinschaften sind zugelassen bei Gewährleistung der gesamtschuldnerischen Haftung als Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter. Eine verbindliche, von allen unterzeichnete Erklärung ist auf Verlangen der Vergabestelle abzugeben.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes
Description of particular conditions: Die Projektkommunikation unter Nutzung des Projektraums ist verpflichtend (pm. der conject AG). Hier werden dem Auftragnehmer alle Pläne im Planmanagement als Datei pdf zur Verfügung gestellt, die schriftliche Kommunikation und die Ablage aller Dokumente erfolgen im Projektraum.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Bieter hat auf Verlangen der Vergabestelle alle Angaben zu machen gemäß § 6 EG VOB/A, auch in Bezug auf handelnde Personen. Ausserdem sind auf Verlangen der Vergabestelle Nachweise vorzulegen zur Prüfung der Zuverlässigkeit wie Aktueller Handelsregisterauszug (beglaubigt), Eintragung in das Berufsregister oder vergleichbare Institution in der EU, Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft, Kopie des Gewerbezentralregisterauszuges (nicht älter als 3 Monate) Angaben zur Gesellschaftsstruktur und Konzernzugehörigkeit, Angaben zur wirtschaftlichen Verknüpfung mit Unternehmen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Der Bieter hat auf Verlangen der Vergabestelle Angaben zu § 6 EG VOB/A zu machen wie
— Gesamtumsatz in 3 letzten Geschäftsjahren,
— Erklärung, dass die gesetzliche Verpflichtung zur Zahlung des Mindestlohnes (§1 AEntG) erfüllt wird,
— den Nachweis der ordnungsgemäßen Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge und der ordnungsgemäßen Steuerzahlung (Finanzamt) und
— eine Erklärung einer Versicherungsgesellschaft einer EU-Haftpflichtversicherung, dass eine durchlaufende Jahresversicherung besteht mit einer Mindestdeckung von je 1 000 000 EUR

für Sach- und Personenschäden sowie 500 000 EUR für Vermögensschäden im Auftragsfall bestehen wird, zu erbringen.
Bei Bieter- oder Arbeitsgemeinschaften ist die geforderte Berufshaftpflichtversicherung selbst in voller Höhe vom Bieter bzw. von jedem Mitglied der Arbeitsgemeinschaft bei Vertragsabschluss nachzuweisen.
Der Bieter hat auf Verlangen der Vergabestelle eine Bescheinigung der Berufsgenossenschaft vorzulegen.
Bieter, die nicht ihren Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben auf Verlangen der Vergabestelle eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträger vorzulegen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
Der Bieter hat auf Verlangen der Vergabestelle Angaben gemäß § 6 EG VOB/A zu machen wie zu Referenzen in vergleichbaren Objekten innerhalb der letzten 3 Jahre, Anzahl der durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen und zur Qualifikation des vorgesehenen technischen Personals.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

555 Elektrotechnik

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 25.11.2013 - 10:15
Payable documents: yes
Price: 0,00 EUR
Terms and method of payment: kostenloser Erhalt als Download auf der Vergabeplattform www.subreport.de mit ELViS-ID E53745633.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

25.11.2013 - 10:15

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.12.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 25.11.2013 - 10:15
Place:
Rathaus Kirchheimbolanden, Sitzungssaal,
Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes
Information about authorised persons and opening procedure: Bevollmächtige Vertreter des Bieters, Projektsteuerung, Vertreter des Auftraggebers, Vertreter des Objekt- und Fachplaners,

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz
Postal address: Stiftsstrasse 9
Town: Mainz
Postal code: 55116
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de
Telephone: +49 6131162234
Fax: +49 6131162113
Internet address: http://www.mwvlw.rlp.de

Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabeprüfstelle bei der ADD Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion
Postal address: Willi-Brandt-Platz 3

Town: Trier
Postal code: 54290
Country: Germany
E-mail: vergabepruefstelle@add.rlp.de
Telephone: +49 6519494511
Fax: +49 651949477511
Internet address: http://www.add.rlp.de

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz – wie vor

VI.5. Date of dispatch of this notice

1.10.2013